

# 多音信号扬声喇叭

## 使用说明书



产品系列名称: EWH

非常感谢您使用本公司产品, 请务必在阅读并理解本说明书的基础上正确使用本产品。请妥善保管本说明书以备维修保养时随时查用。如有任何不明之处请与本说明书末尾记载的派特莱各地分公司或办事处联系, 派特莱将竭诚为您服务。

### 安全上的注意事项

如果不正确使用本产品有可能会引起对人体的伤害或对财产造成损失, 因此以下内容将对操作时务必遵守的事宜进行说明。

■不遵守下述内容所造成的伤害或损失, 按严重程度可以大致分为以下两种。

 <b>警告</b>	该栏所记述的为有可能造成死亡事故或重大人体伤害的内容。
 <b>注意</b>	该栏所记述的为有可能造成轻度、中度伤害或财产损失的内容。

### 1. 为了安全使用请务必遵守的事项

**警告**

- 接线时请务必切断电源。短路有可能引起内部电路的损坏或触电危险。
- 在进行维修保养如更换LED模块等作业时, 为了防止触电请务必切断电源。
- 为了防止火灾和触电的危险, 请在额定电压下使用本产品。
- 请不要拆卸和改造本产品。有可能引起触电的危险。有关产品内部维修请联系最后一页记载的本公司销售代理店或技术咨询窗口。
- 请让专业人员进行安装调试, 不正常的安装有可能引起产品掉落, 触电、火灾等事故。

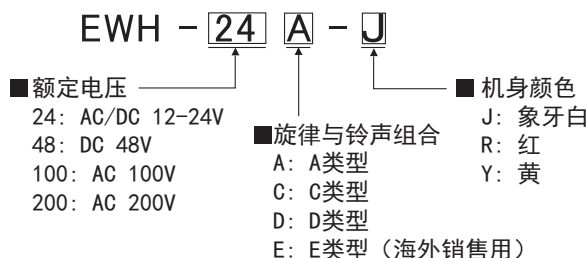
**注意**

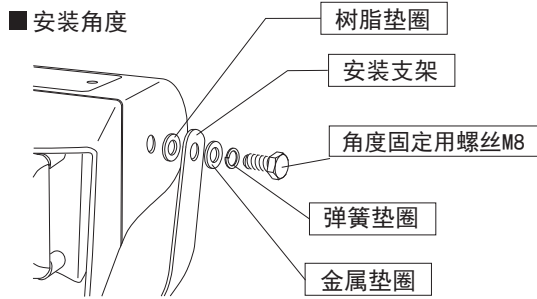
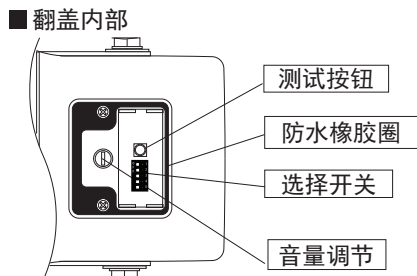
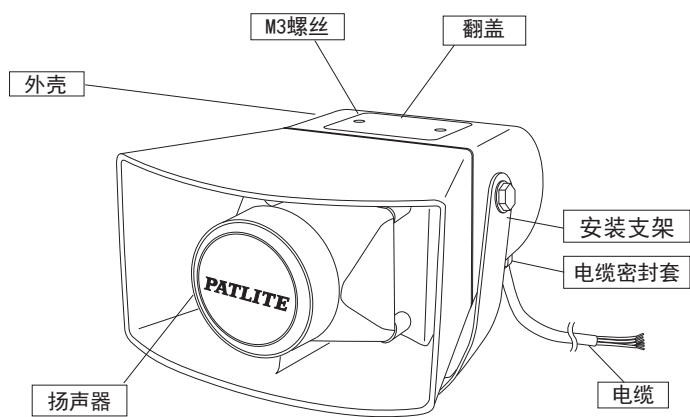
- 为了保护电源和内部线路, 请务必使用外部保险丝。
- 请用规定的扭力安装机身上的翻盖, 灰尘和水分的进入会导致产品的故障。
- 不可和其他类似的产品模块进行更换, 有可能造成产品故障。

**提示**

- 请不要在强电波和强电磁辐射的环境中使用本产品, 扬声器有可能受到干扰。
- 请在不含有腐蚀性气体的环境中使用本产品。腐蚀性气体有可能导致产品故障。
- 将本产品应用于安全防护与提示等重要场合时请务必进行日常的防护与保养。为了以防万一可与其他安全提示装置并用。
- 在您安装各个部件时, 请按照我们推荐的扭力进行安装。
- 为了防止静电来带的损害, 请在安装前消除操作员所带静电后, 进行安装工作。用手触摸地线的金属部分, 可以使静电放出。
- 请不要在振动超过规定范围的地方使用本产品。会导致产品故障和掉落危险。
- 在室外使用的时候, 请务必将导线的结线部进行绝缘处理。会造成故障和漏电。

### 2. 型号各部分字母数字的意义



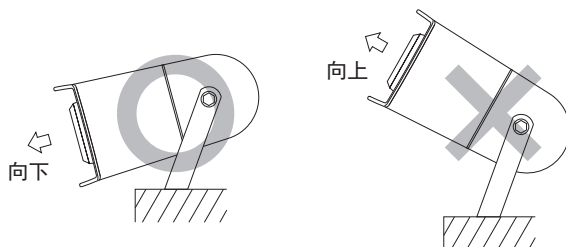
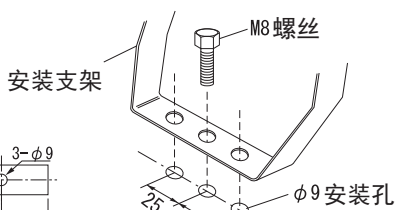
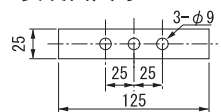


4. 安装方法

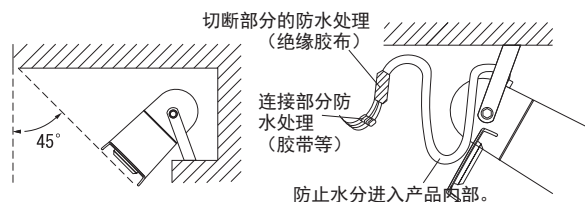
- 安装角度设定用螺丝M8出厂时临时固定在安装支架上。在安装时，请使用我们的推荐扭力拧紧M8螺丝。（推荐扭力为：12.0N.m）
- 安装时，安装支架与固定安装角度支架之间的3处螺丝请务必拧紧。特别是在振动较大的安装面上安装时，请对产品采取充分的固定措施。

- 请不要将扬声器朝上安装。水分和灰尘的进入可能会导致产品故障。

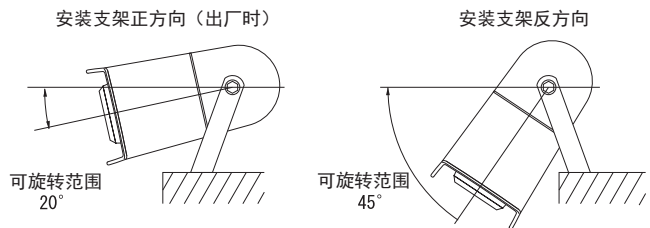
■ 安装面尺寸



- 在室外安装时，为了避免产品直接受到强风和雨水的腐蚀，请将产品安装在遮挡物下45度内侧的位置上。电缆被切断和连接的部分请务必进行防水处理。并且在安装时不要拉拽电缆。电缆的切断部进水会导致产品故障和触电。



- 安装支架反向安装时可以扩大扬声器向下方的旋转范围。
- 安装支架反向安装时将固定安装角度用M8螺丝取下后，反向安装，再用固定安装角度用M8螺丝把安装支架固定。



※请先安装好外壳上面的翻盖后使用本产品。  
水滴和灰尘的进入可能导致产品故障。

**警告**

- 为了避免接线和产品安装过程中触电，请事先切断电源。

**注意**

- 请保证安装面有足够的强度承受产品重量。在超过产品规格的振动环境下使用本产品，由于产品坠落会导致产品损坏和人员伤亡。
- 请使用推荐的扭力安装角度固定用螺丝M8。由于产品坠落会导致产品损坏和人员伤亡。

**提示**

- 如果保持电源连接状态使用产品，为了安全起见请在离主体较近的位置上设置电源。
- 在振动较大的环境下使用本产品时，请定期对螺丝的松紧度进行检查。

## 5. 接线方式

生産終了  
Production end

- 信号线的外部接点请采用继电器等无电压接点线路或者NPN三极管电路。  
接点容量请参照下表。  
※交流电路没有正负极之分。

### ★额定电压

EWH-24	12-24V AC/DC
EWH-48	48V DC
EWH-100	100V AC
EWH-200	200V AC

### ★接点容量

耐电压	DC25V以上
电流量	10mA以上
漏电流	0.1mA以下
饱和电压	1V以下

### ★峰值电流 ※1

EWH-24	42A以下/1.5ms
EWH-48	6.5A以下/800μs
EWH-100	无
EWH-200	无

### ★保险丝容量 ※2

EWH-24	1A(耐熔断)
EWH-48	1A(常规)
EWH-100	1A(常规)
EWH-200	1A(常规)

※1.使用最大电压启动电源时。

※2.请在EWH-24中使用耐熔断保险丝。常规保险丝在电流达到峰值时会有被烧断的危险。

### 警告

- 接线时，请正确接线。会有烧毁电路，引发火灾的危险。

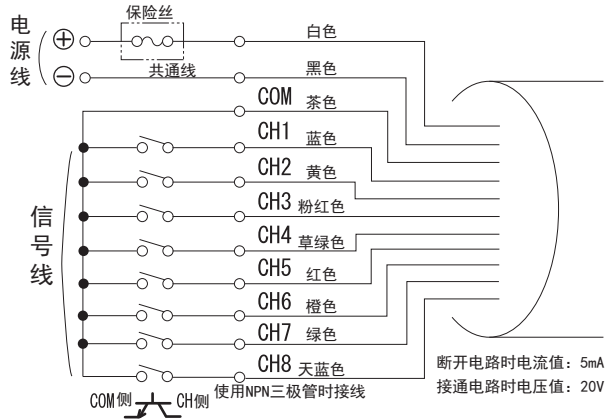
### 注意

- 为保护电源电路和内部电路，请务必连接外部保险丝。

### 提示

- 为了防止干扰带来的影响，请尽可能缩短每根导线的长度。使用继电器和延长线时请使用屏蔽线。此外，在高压电线或干扰频发的位置布线，可能会使产品出现错误操作。
- 接线完毕后，请对不使用的导线终端做绝缘处理。否则会导致产品错误操作。
- 在电源线上使用串联连接，无电压接点回路时，请在考虑峰值电流的前提下选择继电器。如果容量不足，会造成接点熔化和产品的错误操作。

### ■接线例



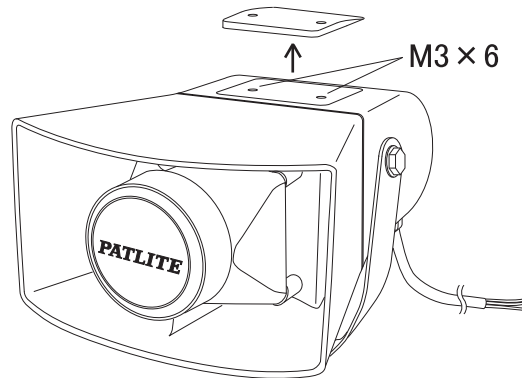
## 6. 使用方法

### 6-1. 打开机盒

调节音量与选择旋律和铃声时，请打开翻盖。

- 打开机盒时请按以下操作顺序。

- ①取下固定翻盖的螺丝 (M3x6)。
- ②打开翻盖。
- ③完成后，将从①②步骤中取下的零件装回去。  
(推荐安装翻盖时扭力为0.6Nm)



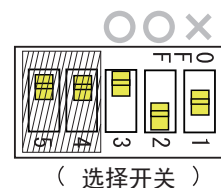
### 提示

- 操作完毕后，请务必将翻盖安装后投入使用。本产品在工作时请务必安装翻盖。水分和灰尘的进入是导致产品故障的原因。
- 在安装翻盖时请务必使用我们推荐的扭力安装。产品进水将无法正常工作。

### 6-2. 选择旋律与铃声

内存A~H共8组不同的旋律与铃声组合可供选择。

- 利用选择开关可以进行旋律与铃声的选择。
- 请在旋律与铃声设定一览表中选择想播放的内容，通过拨动开关来设置。
- 在选择旋律与铃声时，如右图所示4和5的开关为无效开关。



### 提示

- 在拨动选择开关时，请使用前端较细的工具夹住按键，使其在ON或OFF端。  
如右图所示，如果开关位于中间部位，可能会发出不确定的旋律或铃声。

●旋律与铃声的组合 (型号: EWH-□E)

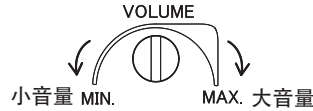
★旋律与铃声一览

1	间歇音B,B,B...	5	急促音Pi-Po-Pi-Po	9	连续音Purururu	13	清脆音Pironpiron	17	急促音Didodo	21	电话铃声2	25	苏格兰民歌	29	钢琴曲孤挺花
2	急促音Pururur...	6	清脆铃声	11	小旋律	14	急促音Hi-Lo	18	报警马达声	22	铃声Hi-Lo	26	伦敦大桥	30	莫扎特40号交响
3	连续音	7	连续音Pirororo	12	铃声PinPon	15	蜂鸣	19	电话铃声1	23	致爱丽丝	27		31	万福玛利亚
4	急促音Pururara	8	间歇音PinPinPin	13	急促音Pi, Pi, Pi	16	急促音Pilotolo	20	铃声Pilo	24	G大调小步舞曲	28	迪斯尼儿歌	32	外公的老时钟

	A组	B组	C组	D组	E组	F组	G组	H组
CH1	致爱丽丝	G大调小步舞		蜂鸣	清脆音Pironpiron	急促音Pi-Po-Pi-Po		
CH2	G大调小步舞曲	苏格兰民歌		急促音Pilotolo	急促音Hi-Lo	铃声	急促音Pururur....	二进制输入 使用1到6频道可以选择从1到32的32种旋律与铃声
CH3	苏格兰民歌	钢琴曲孤挺花		急促音Didodo	急促音Didodo	急促音Pururur...	连续音	
CH4	伦敦大桥	莫扎特40号交响曲	迪斯尼儿歌		报警马达声	电话铃声1	急促音Pururara	
CH5	玛丽的小羊羔	外公的老时钟	钢琴曲孤挺花		电话铃声2	连续音	急促音Pi-Po-Pi-Po	
CH6	迪斯尼儿歌	万福玛利亚	外公的老时钟	铃声Pilo	铃声Hi-Lo	小旋律	清脆铃声	
CH7	铃声	铃声	铃声	电话铃声2	连续音Pirororo	连续音Pirororo	连续音Pirororo	
CH8	急促音Pi, Pi, Pi	急促音Pi, Pi, Pi	急促音Pi, Pi, Pi	铃声Hi-Lo	间歇音PinPinPin	间歇音PinPinPin	间歇音PinPinPin	

6-3.音量调节

●用指尖轻拨音量调节钮，或者使用厚度为1.0mm以下的一字极螺丝刀。



提示

●请轻拨音量调节钮，使用大于0.1Nm的扭力时就有可能造成产品的损坏。也不可任意碰撞或用力挤压，其都有可能产品故障。

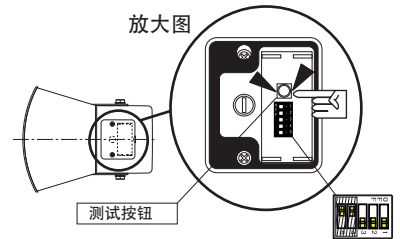
用户须知

- 音量加大以后，根据旋律或铃声种类不同，有可能会发生失真。
- 根据使用环境，即使音量调节最小也可能达到完全的静音。

6-4.测试按钮

按下测试按钮，可播放测试音。可在确认产品运转状况和音量调整时使用，各类播放的测试音请参照下表。

型号								
EWH-□E	致爱丽丝	G大调小步舞曲	致爱丽丝	蜂鸣	清脆音 Pironpiron	急促音 Pi-Po-Pi-Po	间歇音 B,B,B...	间歇音 B,B,B...



提示

●请轻按测试按钮，任意的碰撞或用力挤压可能会导致产品故障。

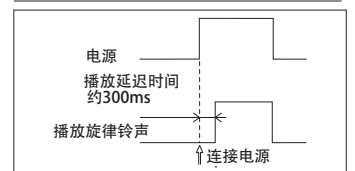
6-5.启动方法

6-5-1 启动电源方法

连接电源，使旋律铃声播放的方法。

- 信号线保持连接的状态，连接电源，可使旋律铃声播放。
- 有关信号线的连接方法，请参考6-6.旋律铃声类型。
- 连接电源后，到开始播放所选择的旋律铃声大约有300ms的延迟时间

电源启动方法时间表

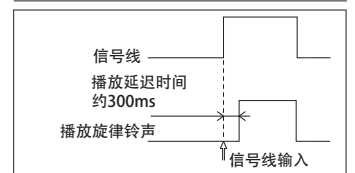


6-5-2 信号线数输入方法

连通信号线使旋律铃声播放的方法。

- 保持电源连接的状态，信号线在连接时，旋律铃声可播放。
- 有关信号线的连接方法，请参考6-6.旋律铃声类型。
- 连接信号线后，到播放所选择的旋律铃声大约有300ms的延迟时间

信号线输入方法时间表



6-6-1 接点输入(选择按钮 旋律铃声A-G类型)

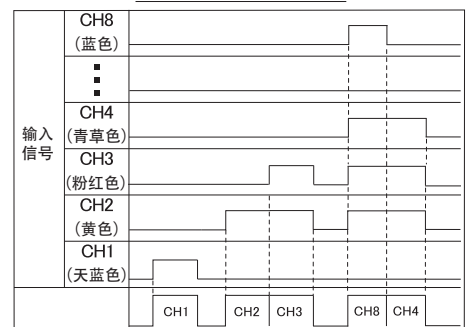
通过选择按钮选取旋律铃声类型，接通共通线（茶色）和信号线（频道1-8）旋律铃声可播放。

- 有关旋律铃声类型，请参考6-6.旋律铃声类型。
- 接点输入的时间表请参考右图。
- 复数频道同时输入时，信号频道靠后的频道将被有优先播放。

播放频道的优先顺序

CH8(蓝色)>CH7(绿色)>CH6(橙色)>CH5(红色)>CH4(草绿色)>CH3(粉红色)>CH2(黄色)>CH1(天蓝色)

接点输入时间表

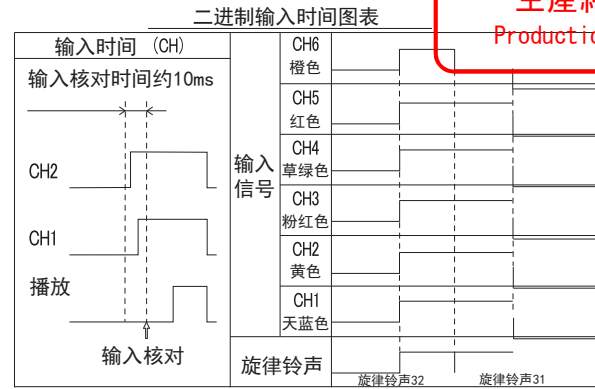


## 6-5. 启动方法

6-5-1 二进制输入（选择按钮：旋律铃声H类型）

连从旋律铃声1-32中选择所对应的信号频道的输入点CH1-CH6，接通共通线（茶色）和选择的信号线旋律铃声可播放。

- 有关各旋律铃声的二进制输入接点，请参照下列代码表。
- 请在10ms以内选定二进制输入。
- 二进制输入的时间表请参考右表。



### 二进制输入代码表（例：E类型）

旋律与铃声	输入接点								旋律与铃声	输入接点							
	CH1 天蓝	CH2 黄	CH3 粉红	CH4 青草	CH5 红	CH6 橙	CH7 绿	CH8 蓝		CH1 天蓝	CH2 黄	CH3 粉红	CH4 青草	CH5 红	CH6 橙	CH7 绿	CH8 蓝
1 间歌音B, B, B, . . . . .	1	0	0	0	0	0	0	空白	17 急促音Didodo	1	0	0	0	1	0	空白	
2 急促音Pururu. . . . .	0	1	0	0	0	0	0		18 报警马达声	0	1	0	0	1	0		
3 连续音KanKanKan	1	1	0	0	0	0	0		19 电话铃声1	1	1	0	0	1	0		
4 急促音Purara	0	0	1	0	0	0	0		20 铃声Pilo	0	0	1	0	1	0		
5 急促音Pi-Po-Pi-Po	1	0	1	0	0	0	0		21 电话铃声2	1	0	1	0	1	0		
6 清脆铃声	0	1	1	0	0	0	0		22 铃声Hi-Lo	0	1	1	0	1	0		
7 连续音Pirororo	1	1	1	0	0	0	0		23 致爱丽丝	1	1	1	0	1	0		
8 间歌音PinPinPin	0	0	0	1	0	0	0		24 G大调小步舞曲	0	0	0	1	1	0		
9 连续音Purururu	1	0	0	1	0	0	0		25 苏格兰民歌	1	0	0	1	1	0		
10 小旋律	0	1	0	1	0	0	0		26 伦敦大桥	0	1	0	1	1	0		
11 铃声PinPon	1	1	0	1	0	0	0		27 玛丽的小羊羔	1	1	0	1	1	0		
12 急促音Pi, Pi, Pi	0	0	1	1	0	0	0		28 迪斯尼儿歌	0	0	1	1	1	0		
13 清脆音Pironpiron	1	0	1	1	0	0	0		29 钢琴曲孤挺花	1	0	1	1	1	0		
14 急促音Hi-Lo	0	1	1	1	0	0	0		30 莫扎特40号交响曲	0	1	1	1	1	0		
15 蜂鸣	1	1	1	1	0	0	0		31 万福玛利亚	1	1	1	1	1	0		
16 急促音Pitololo	0	0	0	0	1	0	0		32 外公的老时钟	0	0	0	0	0	1		

※表格中的“1”表示信号线与共通线相连接。  
※表格中空白的输入接点，发出“bu-bu”的声音。

### 提示

- 电源在接通和切断时会发出“bopu”的声音，不属于产品故障。
- 同时使用多台产品是，即使电源或信号线同时输入，也会产生播放的先后差异。

### 注意

- 违反本说明书记载的各项警告以及注意事项而发生的各类事故及 损害，本公司将不承担任何责任，敬请谅解。
- 因产品改进，尺寸、规格以及构造在未经通知的情况下有可能更改，敬请谅解。

中国地区服务中心：

派特莱电子(上海)有限公司

电话：021-66308969 传真：021-66308938

**PATLITE Corporation** International Division  
8-8 Matsuya-machi, Chuo-ku, Osaka 542-0067 JAPAN

TEL. +81-6-6763-8220  
FAX. +81-6-6763-8221

**PATLITE (U.S.A.) Corporation**  
20130 S. Western Avenue, Torrance, CA 90501 U.S.A.

TEL. +1-310-328-3222  
FAX. +1-310-328-2676

**PATLITE (SINGAPORE) PTE LTD**  
No.2 Leng Kee Road, #05-01 Thye Hong Centre, Singapore 159086

TEL. +65-6226-1111  
FAX. +65-6324-1411

**PATLITE Europe GmbH**  
Am Soeldnermoos 8, D-85399 Hallbergmoos, Germany

TEL. +49-811-99819770-0  
FAX. +49-811-99819770-9

**PATLITE KOREA CO., LTD.**  
202 Seokwang Bldg. 1361-9 Seocho-dong, Seocho-gu, Seoul, 137-863 Korea

TEL. +82-2-523-6636  
FAX. +82-2-523-6637

中文网址 <http://www.patlite.cn>